



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 December 2013

Шестьдесят восьмая сессия  
Пункт 79 повестки дня

## Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей 16 декабря 2013 года

[по докладу Шестого комитета (A/68/462)]

- 68/107. Пересмотренный текст Руководства по принятию Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности и часть четвертая Руководства Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности**

### А

#### ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ТЕКСТ РУКОВОДСТВА ПО ПРИНЯТИЮ ТИПОВОГО ЗАКОНА О ТРАНСГРАНИЧНОЙ НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, поручив ей содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли,

*ссылаясь также* на свою резолюцию [52/158](#) от 15 декабря 1997 года, в которой она рекомендовала использовать Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности, содержащийся в приложении к ней,

*отмечая*, что законодательство, основанное на Типовом законе о трансграничной несостоятельности, было принято примерно в 20 государствах,

*отмечая также* повсеместный рост случаев производства по делам о трансграничной несостоятельности и, соответственно, расширение возможностей для использования и применения Типового закона о трансграничной несостоятельности при производстве по делам о

13-44589



Просьба отправить на вторичную переработку



трансграничной несостоятельности и развитие международной судебной практики по толкованию его положений,

*отмечая далее*, что суды часто используют Руководство по принятию Типового закона о трансграничной несостоятельности<sup>1</sup> в качестве справочного документа для ознакомления с тем, что лежит в основе формулировок и толкования его положений,

*признавая*, что в судебной практике появилась некоторая неопределенность в отношении толкования отдельных положений Типового закона о трансграничной несостоятельности в связи с его применением на практике,

*будучи убеждена* в желательности учета международного происхождения Типового закона о трансграничной несостоятельности при толковании его положений и необходимости содействовать его единообразному применению,

*будучи также убеждена* в желательности вынесения в рамках пересмотра Руководства по принятию Типового закона о трансграничной несостоятельности дополнительных рекомендаций в отношении толкования и применения отдельных аспектов Типового закона в целях облегчения его единообразного толкования,

1. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за пересмотр Руководства по принятию Типового закона о трансграничной несостоятельности<sup>1</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря опубликовать, в том числе в электронном виде, текст Руководства по принятию и толкованию Типового закона о трансграничной несостоятельности вместе с текстом Типового закона о трансграничной несостоятельности<sup>2</sup> и препроводить его правительствам и заинтересованным органам, с тем чтобы сделать его широко известным и доступным;

3. *рекомендует* законодательным органам, директивным органам, судьям, специалистам-практикам в области несостоятельности и другим лицам, занимающимся вопросами законодательства о трансграничной несостоятельности и производства по таким делам, должным образом учитывать Руководство по принятию и толкованию Типового закона о трансграничной несостоятельности, когда это целесообразно;

4. *рекомендует* всем государствам продолжать рассматривать вопрос о применении Типового закона о трансграничной несостоятельности и предлагает государствам, которые ввели в действие законодательство, основанное на Типовом законе, уведомить об этом Комиссию.

*68-е пленарное заседание,  
16 декабря 2013 года*

<sup>1</sup> A/CN.9/442, приложение.

<sup>2</sup> Резолюция 52/158, приложение.

## В

### ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ РУКОВОДСТВА ДЛЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ПО ВОПРОСАМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА О НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, поручив ей содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 59/40 от 2 декабря 2004 года, в которой она рекомендовала использовать «Руководство для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности» Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли<sup>3</sup>, и свою резолюцию 65/24 от 6 декабря 2010 года, в которой она рекомендовала использовать часть третью Руководства, касающуюся режима предпринимательских групп при несостоятельности,

*считая*, что эффективные режимы несостоятельности должны не только обеспечивать предсказуемость юридического процесса по решению финансовых проблем неблагополучных предприятий и необходимую правовую базу для их эффективной реорганизации или упорядоченной ликвидации, но и предоставлять возможность изучения обстоятельств, приведших к несостоятельности, в частности возможность проверки поведения директоров предприятия в период, предшествующий открытию производства по делу о несостоятельности,

*отмечая*, что, хотя в Руководстве для законодательных органов и рассматриваются обязанности директоров предприятия после начала производства по делу о несостоятельности, в нем не рассматриваются поведение директоров в период, предшествующий несостоятельности, и обязанности, которые могут возлагаться на руководителей в этот период,

*считая*, что создание стимулов для директоров, побуждающих их принимать своевременные меры для преодоления последствий финансовых трудностей, испытываемых предприятием, может иметь ключевое значение для его успешной реорганизации или ликвидации и что такие стимулы должны быть частью эффективного режима несостоятельности,

1. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за разработку и принятие части четвертой Руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности, касающейся обязанностей директоров в период, предшествующий несостоятельности<sup>4</sup>;

<sup>3</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.V.10.

<sup>4</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17), глава V, раздел В.*

2. *просит* Генерального секретаря опубликовать, в том числе в электронном виде, текст части четвертой Руководства для законодательных органов и препроводить его правительствам и другим заинтересованным органам;

3. *рекомендует* всем государствам использовать Руководство для законодательных органов с целью оценки экономической эффективности своих правовых режимов несостоятельности и благоприятным образом рассматривать Руководство при пересмотре или принятии законодательства о несостоятельности и предлагает государствам, которые использовали Руководство, уведомить об этом Комиссию.

*68-е пленарное заседание,  
16 декабря 2013 года*